



**Universitat de Lleida**  
Institut de Llengües  
Escola d'Idiomes



**Inglés B1 CertACLES UdL**

**GUÍA INFORMATIVA**

**PARA EL CANDIDATO**

## ÍNDICE

1. ¿Qué es inglés B1 CertACLES UdL?	p. 3
2. ¿Qué es el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas?	p. 3
3. Objetivo del examen inglés B1 CertACLES UdL	p. 3
4. Perfil del candidato	p. 3
5. Fechas de las convocatorias y matrícula	p. 3
6. Resultados y certificados	p. 3
7. Revisión de examen	p. 4
8. Personas con necesidades especiales	p. 4
9. ¿Qué es el nivel B1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas? Características generales y por áreas	p. 4, 5
○ Comprensión auditiva	
○ Comprensión lectora	
○ Interacción y expresión oral	
○ Expresión escrita	
10. ¿Qué es el examen B1 CertACLES UdL? Descripción detallada de la estructura del examen	p. 5, 6
11. Referencia general de contenidos	p. 7, 8
12. Instrucciones para el examen	p. 9
13. Justificantes de asistencia	p. 9
14. Bibliografía básica	p. 9

## 1. ¿Qué es inglés B1 CertACLES UdL?

El certificado inglés B1 CertACLES UdL es un certificado oficial reconocido en el Espacio Europeo de Enseñanza Superior, acreditativo del grado de competencia y dominio de la lengua inglesa y expedido por la Universidad de Lleida. Dicho certificado se obtiene mediante la realización y superación de una prueba en la que se evalúa la competencia comunicativa del candidato en las cuatro destrezas lingüísticas principales, es decir, expresión e interacción oral, expresión escrita, comprensión oral y comprensión escrita. La gestión de las pruebas es competencia de la Escuela de Idiomas del Institut de Llengües de la Universidad de Lleida.

## 2. ¿Qué es el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas?

De acuerdo con la información que recoge el Centro de Enseñanza Virtual Cervantes del Instituto Cervantes, este Marco, que se presentó en 2001 durante la celebración del Año Europeo de las Lenguas, “forma parte esencial del proyecto general de política lingüística del Consejo de Europa, que ha desarrollado un considerable y bien fundamentado esfuerzo por la unificación de directrices para el aprendizaje y la enseñanza de lenguas dentro del contexto europeo”, tal como se explica en la sección inicial de la Presentación de este centro oficial español de la enseñanza virtual en el siguiente link:

< [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/presentacion.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/presentacion.htm) >. Así pues, es un enfoque teórico-práctico que establece las líneas generales de la enseñanza, aprendizaje y certificación oficial de lenguas a nivel europeo desde principios de este siglo.

Se puede consultar toda la información y las novedades sobre el Marco en la web oficial del Council of Europe:

< <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages> >

## 3. Objetivo del examen inglés B1 CertACLES UdL

El objetivo del examen inglés B1 CertACLES UdL es evaluar la competencia comunicativa del candidato en las cuatro destrezas lingüísticas principales (comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión escrita y expresión e interacción oral) así como en el uso de la lengua tanto en términos gramaticales como léxicos, de acuerdo con los niveles de referencia establecidos por el MCER (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas) con el fin de emitir un certificado acreditativo de nivel B1.

## 4. Perfil del candidato

La prueba de inglés B1 CertACLES UdL está dirigida a jóvenes y adultos mayores de 16 años que deseen certificar sus habilidades lingüísticas para conseguir metas académicas, profesionales o personales. Los certificados proporcionados son una prueba de la competencia comunicativa de los candidatos para su admisión en puestos de trabajo, escuelas y universidades, o para asistir a otros cursos de idiomas para sus estudios.

## 5. Fechas de las convocatorias y matrícula

Como referencia general, el Institut de Llengües ofrece 2 convocatorias anuales, una en mayo/junio y la otra, a finales de julio. La inscripción al examen se realiza un mes antes de las convocatorias de los exámenes en la Secretaría del Institut de Llengües. El abono de las tasas del examen se efectuará online

## 6. Resultados y certificados

En un plazo no superior a 30 días, el centro informará de los resultados obtenidos por los candidatos mediante una notificación individual por correo electrónico de la calificación. En este sentido, el día del examen se anunciará la fecha de publicación de resultados del mismo. Juntamente con esta fecha, se publicará también el día a partir del

cual estarán disponibles los certificados de nivel (el plazo máximo será de 2 meses). No se comunicarán notas o resultados por teléfono.

## 7. Revisión de examen

La revisión de examen se anunciará juntamente con los resultados del examen, y siempre se llevará a cabo dentro de los diez días posteriores a la publicación de resultados. Los candidatos tendrán derecho a una revisión individualizada de su examen.

## 8. Personas con necesidades especiales

Tanto el Institut de Llengües como la Universidad de Lleida son conscientes que se debe facilitar el acceso tanto a los cursos como a los exámenes a personas con necesidades especiales, por lo que ya se han establecido protocolos de adaptación y accesibilidad al respecto. En este sentido, queremos destacar que el Institut de Llengües recibe asesoramiento del programa de la Universidad de Lleida “UdL para Todos”:

< <http://www.udl.cat/es/servicios/tothom.html> >

También existe una Comisión de expertos en el sistema universitario catalán que analiza las solicitudes de exención de pruebas en el caso de estudiantes con discapacidad: REGLAMENT DE LA COMISSIÓ INTERUNIVERSITÀRIA PER A L'ACREDITACIÓ DE TERCERES LLENGÜES DELS ESTUDIANTS AMB DISCAPACITAT. COMISSIÓ TÈCNICA UNIDISCAT (documento aprobado por la CAAE en la sesión del 5 de noviembre de 2013).

Los examinandos con necesidades especiales tendrán que, durante el periodo de matrícula de las tasas de examen, presentar un certificado médico oficial con el tipo y grado de su discapacidad, así como las necesidades específicas que requiera. En la medida de lo posible, se intentará adaptar la prueba a las necesidades de estos examinandos de acuerdo con el Programa UdL para Todos o bien órganos superiores.

## 9. ¿Qué es el nivel B1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas? Características generales y por áreas.

El capítulo tres del **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas** define al usuario independiente en el nivel B1 con las siguientes habilidades genéricas:

“es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.”

(p. 26 en < [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf) >)

Esta descripción general se puede aplicar a las diferentes habilidades y el documento del Marco incluye éstas especificaciones de cada habilidad:

- **Comprensión auditiva:**

- “comprendo las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etcétera.”
- “comprendo la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.”

(p. 30 en < [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf) >)

- **Comprensión lectora:**
  - “comprendo textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionada con el trabajo.”
  - “comprendo la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.”

(p. 30 en < [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf) >)
- **Interacción oral:**
  - puedo “participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales). “
  - utilizo “expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vivo y las personas a las que conozco.”
  - utilizo “una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y a otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual, o el último que tuve. Sé enlazar frases de forma sencilla.”

(p. 30 en < [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf) >)
- **Expresión oral:**
  - puedo “enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, mis sueños, esperanzas y ambiciones.”
  - puedo “explicar y justificar brevemente mis opiniones y proyectos.”
  - puedo “narrar una historia o relato, la trama de un libro o película, y describir mis reacciones.”

(p. 30 en < [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf) >)
- **Expresión escrita:**
  - puedo “escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que son conocidos o de interés personal.”
  - puedo “describir experiencias e impresiones” en cartas personales o correos electrónicos.

(p. 30 en < [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf) >)

## 10. ¿Qué es el examen B1 CertACLES UdL? Descripción detallada de la estructura del examen.

El examen inglés B1 CertACLES UdL consta de 5 partes:

- expresión oral
- uso de la lengua (gramática y léxico)
- comprensión oral
- comprensión escrita
- expresión escrita

El resultado final de la evaluación será *Apto* / *No apto*. El examen se supera si se obtiene el mínimo en cada área (50%) i un 60% del total.

De acuerdo con las especificaciones de carácter general explicadas en la sección anterior, **este examen incluye las siguientes partes y tareas**, centradas en temas cotidianos, de la vida diaria y de interés personal en los ámbitos educativo, académico, de divulgación científica, personal y laboral en términos genéricos, para la evaluación de las diferentes habilidades a nivel de usuario independiente de nivel B1:

<p>ORAL (15 min.)</p>	<p><b>Expresión e interacción oral (20%)</b> En esta área, se evalúan los siguientes aspectos: competencia comunicativa, fluidez, coherencia y cohesión, pronunciación, entonación y complejidad lingüística (variedad y precisión). El candidato hablará de 3 temas diferentes adecuados al nivel B1 (ver página 7 de este documento), un tema diferente en cada parte.</p> <p><u>PARTE 1:</u> 2 minutos para cada candidato (parte individual) – tema 1. Preguntas directas: el examinador hace preguntas a los dos examinandos, por turnos.</p> <p><u>PARTE 2:</u> 3 minutos para cada candidato (parte individual) – tema 2. Turno largo individual: el examinador da una fotografía a cada examinando i le pide que la describa. Cuando la descripción haya finalizado, el otro examinando tendrá que responder a una pregunta de opinión sobre una de las fotografías de su compañero.</p> <p><u>PARTE 3:</u> 5 minutos (en pareja) – tema 3. Conversación interactiva: el examinador plantea una situación en la cual se desarrolla el tema establecido en esta parte y los dos candidatos tendrán que interactuar. Sólo si es necesario, el examinador formulará preguntas.</p>
<p>ESCRITO (3h. 50 min., pausa inclusive)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Uso de la lengua (20%, 30 minutos):</b> consiste en la realización de 3 ejercicios sobre cuestiones gramaticales y léxicas. Las respuestas incorrectas o no contestadas no restan. Tipología de los ejercicios: múltiple choice con tres opciones, completar y word formation.</li> <li>● <b>Comprensión oral (20%, 30 minutos):</b> consiste en la realización de 3 tareas obligatorias de diferentes tipologías (como por ejemplo, múltiple choice con 3 opciones, completar con una sola palabra, preguntas con respuesta corta o relacionar). Estas tareas se referirán a tres videos diferentes. Cada video se visionará dos veces. Las respuestas incorrectas o no contestadas no restan. Solo se puede utilizar el número de palabras especificado en cada tarea.</li> <li>● <b>Comprensión escrita (20%, 1 hora):</b> consiste en la lectura de 3 textos i la realización de un ejercicio de diferente tipología sobre cada texto (como por ejemplo, multiple choice con 3 opciones, relacionar, ordenar, preguntas con respuesta corta, completar o relacionar. Las respuestas incorrectas o no contestadas no restan. Solo se puede utilizar el número de palabras especificado en cada tarea.</li> </ul> <p><b>PAUSA de 30 minutos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Expresión escrita (20%, 1 hora 20 minutos):</b> aspectos que se evalúan en este área: adecuación a los objetivos de la tarea, organización del texto, coherencia y cohesión del mismo, complejidad y adecuación del uso léxico y gramatical.</li> </ul> <p>Consiste en la redacción obligatoria de dos textos de tipologías diferentes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la <u>primera tarea</u> consiste en escribir un <u>texto transaccional</u> (carta personal o correo electrónico) que contenga entre 100 y 125 palabras.</li> <li>- la <u>segunda tarea</u> puede ser <u>narrativa, descriptiva o argumentativa</u> (como por ejemplo, una entrada en un blog, una narración, una historia personal, un opinion essay, o un for and against essay, etc) con entre 175 y 200 palabras.</li> </ul>

## 11. Referencia general de contenidos

**IMPORTANTE:** La siguiente lista de habilidades y contenidos lingüísticos se ofrece a modo de referencia general para los examinandos, pero **no por eso se ha de considerar un listado cerrado**, ya que el uso de materiales auténticos en el examen puede incluir otros contenidos que no sean directamente objeto de examen. Además, también pueden aparecer contenidos de los niveles anteriores A1 y A2.

### **Contexto general por ámbitos y temas:**

Temas pertinentes para la vida diaria: familia, amistades, aficiones, intereses, estudios, trabajo, viajes, actualidad.

**Contenido léxico** apropiado referido al vocabulario cotidiano para hablar de experiencias personales de familia, amistades, aficiones, intereses, estudios, trabajo, viajes, actualidad.

### **Contenido fonológico:**

Sonidos y fonemas vocálicos y sus combinaciones.

Sonidos y fonemas consonánticos sordos y sonoros.

Pronunciación de sufijos que no existen en castellano (sp-, st-, sk-, -ed).

Contraste entre nombre y verbo.

### **Contenido ortográfico:**

Uso idiomático de mayúsculas y minúsculas.

Contraste entre ortografía en inglés británico y americano.

Uso adecuado de signos ortográficos.

### **Tipología de textos para la expresión escrita**

Descripciones

Historias

Informes de opinión

Evaluación de ventajas y desventajas

Correos electrónicos

## Contenido gramatical:

### ADJETIVOS

Adjetivos compuestos  
Calificativos  
Comparativos y superlativos  
De cantidad  
Demostrativos  
Numerales y ordinales  
Orden de los adjetivos  
Participios  
Posesivos

### ADVERBIOS

Comparativos y superlativos, regulares e irregulares  
Dirección  
Frecuencia  
Grado  
Lugar  
Modo  
Orden  
Posición en la oración  
Regulares e irregulares  
Tiempo

### ARTÍCULOS

Definido e indefinido  
Uso y omisión

### NOMBRES

Compuestos  
Genitivo  
Regulares e irregulares  
Singulares y plurales

### ORACIONES

#### Causales

Conectores y construcción de la frase

#### Comparativas

De superioridad, igualdad e inferioridad

#### Concesivas

Conectores y construcción de la frase

#### Condicionales

Tipos  
Conectores

#### Consecutivas

Opciones

#### De finalidad

Opciones

#### De relativo

Explicativas y especificativas  
Omisión del relativo

#### Estilo indirecto

Afirmativas y negativas  
Preguntas  
Ordenes  
Peticiones

#### Temporales

### Conectores

Tiempos verbales

### PRONOMBRES

Cuantitativos  
Demostrativos  
Impersonales  
Indefinidos  
Personales  
Reflexivos  
Relativos

### PREPOSICIONES

Agente  
Causa  
Comparación  
Con adjetivos, nombres y verbos  
Instrumento  
Lugar  
Movimiento  
Tiempo  
Transporte

### VERBOS

#### Modales

Can  
Could  
Have to  
May, might  
Must  
Need  
Ought to  
Shall  
Should  
Used to  
Will  
Would

#### Tiempos verbales

Futuros  
Pasado simple, continuo y perfecto  
Presente simple, continuo y perfecto  
**Otras formas y construcciones con auxiliares**  
Gerundios  
Have/get something done  
Infinitivos  
Pasiva presente y pasado  
Phrasal verbs  
Question tags  
So/nor con auxiliares

## 12. Instrucciones para el examen

Sólo podrán presentarse al examen los candidatos/as que se hayan inscrito en el periodo de matriculación para candidatos libres, y los estudiantes matriculados en algún curso de inglés nivel B1 en el Institut de Llengües y que consten en las listas oficiales. Es obligatorio llevar el DNI o pasaporte vigente al examen y no se permitirá acceder al examen a ninguna persona sin identificación.

Los/as candidatos/as deben llegar al examen oral al menos 10 minutos antes del horario asignado por correo electrónico. Los/as candidatos/as deben llegar al examen escrito al menos 20 minutos antes del inicio de la prueba para la verificación de identificación, y para acomodarlos/as en el aula asignada. No se examinará a nadie que llegue tarde al examen, en particular, una vez ya iniciada la comprensión oral.

Todos los materiales de apoyo, tanto impresos como digitales, deben mantenerse alejados de las mesas.

Los móviles deben estar apagados, no en silencio, para no interrumpir el desarrollo de las pruebas y también deberán mantenerse fuera del alcance de los/as candidatos/as.

Se proyectará un reloj electrónico para informar a los/as candidatos/as del tiempo restante disponible.

Comunicarse con otros/as candidatos/as durante la realización de la prueba escrita conllevará la expulsión del examen y la calificación automática de no apto.

No se permite comer durante el examen. Sólo se permitirá una botella de agua, respetando siempre al resto de candidatos en lo que respecta a ruidos.

Los/as candidatos/as deberán traer al examen escrito bolígrafos azul o negro, así como pañuelos, lápiz y cinta correctora si se considera necesario.

Los/as examinandos/as no podrán dirigirse al personal del centro de examen a propósito de aspectos académicos de las pruebas. Se han de leer atentamente las instrucciones y preguntar al examinador sólo en caso de duda.

Al finalizar el examen se entregarán todos los papeles al examinador, incluyendo cualquier borrador. No se puede sacar ningún material fuera de la sala.

## 13. Justificantes de asistencia

Los/as candidatos/as que necesiten justificar su asistencia al examen oral o escrito pueden solicitar un justificante de asistencia al final de la prueba. Los vigilantes o supervisores de las pruebas tanto orales como escritas llevarán copias de justificantes, que completarán y firmarán atendiendo al horario de las pruebas asignado al examinando.

## 14. Bibliografía básica

Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Centro Virtual Cervantes.

<[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)>

Versión electrónica del Common European Framework of Reference en inglés.

<<https://rm.coe.int/1680459f97>>

Council of Europe Portal (en inglés).

<<https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>>